

## Salzburg, St. Peter a VII 2

## Ahd. Griffelglossen

Nach der Edition von Hartwig Mayer (1994)

4v	21	interlinear	elucubratam	GG	puri...	CCSL. 6, 112
13v	20	interlinear	reseratione	GG	pire	CCSL. 19, 300
16r	20	interlinear	consequenter	GG	kali*fliho	CCSL. 23, 400
18v	11	interlinear	condimentum	GG	soz[iti]	CCSL. 26, 487
19r	8	interlinear	rudia	GG	maruun	CCSL. 26-27, 503/505
19r	9?	interlinear	talionis	GG	epanlihingeltes	CCSL. 26-27, 503/505
19r	9?	interlinear	talionis	GG	epanlihin	CCSL. 26-27, 503/505
19r	9?	interlinear	talionis	GG	geltes	CCSL. 26-27, 503/505
19r	9?	intelinear	talionis?	GG	snites	CCSL. 26-27, 503/505
19r	12	interlinear	consequenter	GG	kalimfl...	CCSL. 27, 508
20r	10	interlinear	absque cerebro	GG	..[r]nauuotan	CCSL. 28, 539
20r	19	Rand rechts	fratri?	GG	magust	CCSL. 28, 545/548; Matth. 5,22
20r	19	Rand rechts	fratri?	GG	mag	CCSL. 28, 545/548; Matth. 5,22
20r	19	Rand rechts	fratri?	GG	ist	CCSL. 28, 545/548; Matth. 5,22
20r	22?	interlinear	in religione	GG	insineruchristani	CCSL. 28, 545/548; Matth. 5,22
20r	22?	interlinear	in	GG	in	CCSL. 28, 545/548; Matth. 5,22
20r	22?	interlinear	"synthetisch (Poss. Pron.)	GG	sineru	CCSL. 28, 545/548; Matth. 5,22
20r	22?	interlinear	religione	GG	christani	CCSL. 28, 545/548; Matth. 5,22
21r	11	interlinear	consequens	GG	kelifliho	CCSL. 29, 574
21v	7	interlinear	incentiua suppedit &	GG	scuraga.	CCSL. 30, 586
22v	10	Rand	uolitantem	GG	uuantalontiu	CCSL. 31, 620
22v	16	interlinear	ne [...] labatur	GG	nifarslifet	CCSL. 31, 624
22v	16	interlinear	ne	GG	ni	CCSL. 31, 624
22v	16	interlinear	labatur	GG	farslifet	CCSL. 31, 624
22v	19	interlinear	sinistra	GG	apahiu	CCSL. 31, 626
22v	23	interlinear	adfinium	GG	mago	CCSL. 31, 628
23r	20	interlinear	lucubrem	GG	suuarlih	CCSL. 32, 642
24v	14	interlinear	gratis	GG	anstliho	CCSL. 34, 691
25r	8	interlinear	cupit	GG	gerot	CCSL. 34, 703
25v	3	interlinear	demolit	GG	plestit	CCSL. 35, 714
26v	8	interlinear	filosophorum	GG	uueraltspahero	CCSL. 36, 745/746
26v	9	interlinear	dicentium	GG	sprahantero	CCSL. 36, 745/746

27r	2	interlinear	generaliter	GG	kameinliho	CCSL. 36, 758
27r	18	interlinear	supersubstantialem	GG	aller[uuui]hta	CCSL. 37, 770/775
27r	18	interlinear	supersubstantialem	GG	aller[u]	CCSL. 37, 770/775
27r	18	interlinear	supersubstantialem	GG	uui]hta	CCSL. 37, 770/775
27v	6	interlinear	egregium	GG	ediligo	CCSL. 37, 770/775
28v	2	interlinear	tritum	GG	farprochot	CCSL. 38, 798/799
28v	3	interlinear	uulgo	GG	liut	CCSL. 38, 798/799
29r	11/1 2?	interlinear	luxoriosi	GG	u.nsti..i	CCSL. 39, 816/817
29r	11/1 2?	interlinear	lasciuus	GG	spilaniil	CCSL. 39, 816/817
29r	11/1 2?	interlinear	ludicra	GG	sp]ilo	CCSL. 39, 816/817
29r	11/1 2?	interlinear	amatoris	GG	uuaal	CCSL. 39, 816/817
29r	11/1 2?	interlinear	libido	GG	minni....	CCSL. 39, 816/817
29r	17	interlinear	numerosas	GG	manago	CCSL. 39, 819
31r	13	interlinear	textricum	GG	ueepono	CCSL. 41, 873
31r	17	interlinear	murice	GG	uuurmo	CCSL. 41, 875
39r	7	interlinear	criminabantur	GG	pizigun	CCSL. 49, 1082
39v	2	interlinear	tegumen	GG	hulidu	CCSL. 49, 1091
40r	9	interlinear	ac cubiturae	GG	zerestenne	CCSL. 50, 1111
40r	9	interlinear	"synthetisch	GG	ze	CCSL. 50, 1111
40r	9	interlinear	accubiturae	GG	restenne	CCSL. 50, 1111
43r	10	interlinear	ad iudicandos	GG	zeuuizinone	CCSL. 53, 1200
43r	10	interlinear	ad	GG	ze	CCSL. 53, 1200
43r	10	interlinear	iudicandos	GG	uuizinone	CCSL. 53, 1200
43r	13	interlinear	ridiculae	GG	pismereliho	CCSL. 53, 1201
44r	18	interlinear	tropologiam	GG	situlih[o]	CCSL. 54, 1235
45v	8	interlinear	uulgato	GG	kemartin	CCSL. 55, 1268
46r	15	interlinear	uolebat	GG	uuelta	CCSL. 56, 1285
46r	20	Rand	conuersum	GG	uui	CCSL. 56, 1289
47r	8	interlinear	supercilio	GG	uparfang	CCSL. 56, 1309
47v	19	interlinear	ablato	GG	uskeprottanemu	CCSL. 57, 1329
48r	2	interlinear	saginae	GG	goti	CCSL. 57, 1331
48r	11	interlinear	commissuram panni	GG	keuuepe	CCSL. 58, 1337; Matth. 9,16

48r	11	Rand rechts	commissuram panni	GG	tuoh	CCSL. 58, 1337; Matth. 9,16
48r	12	interlinear	rudis	GG	niuuaz	CCSL. 58, 1337; Matth. 9,16
48v	11	interlinear	plaguncula	GG	tuoh	CCSL. 58, 1349
50r	10	interlinear	uitio	GG	sunta	CCSL. 59, 1387
55r	16	interlinear	uenustate	GG	sconi	CCSL. 65, 1547
55r	22	interlinear	merces	GG	lon	CCSL. 65, 1551
55v	12	interlinear	praedicant	GG	chundant	CCSL. 66, 1561
55v	21	Rand links	prouidentia	GG	hele[fu]	CCSL. 66, 1566
56r	2	interlinear	bactropides*	GG	fazitragun	CCSL. 66, 1569/1570
56r	4	interlinear	uehebant	GG	f]uoren	CCSL. 66, 1569/1570
56r	8	interlinear	rigentibus	GG	chaltantem	CCSL. 66, 1573
56r	12	interlinear	summitates	GG	fornotigi	CCSL. 66, 1576
56r	17	interlinear	praesidium	GG	hilfa	CCSL. 66, 1579
56r	19	interlinear	expeditos	GG	karuuue	CCSL. 66/67, 1581/1582
56r	19	interlinear	conditio	GG	kepot	CCSL. 66/67, 1581/1582
56r	19	interlinear	seueritatem	GG	h]antig[i]	CCSL. 66/67, 1581/1582
56v	7	interlinear	metunt	GG	intfahant	CCSL. 67, 1588
56v	23	interlinear	inniti	GG	heftan	CCSL. 67, 1599
58v	1	interlinear	Malitia	GG	hazali	CCSL. 69, 1648; I Cor. 14,20
58v	16	interlinear	fidus affectus	GG	driuuua minna	CCSL. 69, 1659/1660
58v	16	interlinear	fidus	GG	driuuua	CCSL. 69, 1659/1660
58v	16	interlinear	affectus	GG	minna	CCSL. 69, 1659/1660
59v	9	Rand	iudicabit	GG	uuzinot	CCSL. 70, 1689
60r	5	interlinear	crassiozem	GG	dichirun	CCSL. 71, 1702
60r	18	Rand	diliciis	GG	mam]munti	CCSL. 71, 1712
60r	19	interlinear	consecratus	GG	keplotarot	CCSL. 71, 1712
60r	21	interlinear	deserta	GG	far]lazeru	CCSL. 71, 1714/1716
60v	2	interlinear	initiarent	GG	ueranthezetun	CCSL. 71, 1714/1716
60v	10	interlinear	szbplicia	GG	sona	CCSL. 71, 1721
60v	16	interlinear	non cadet	GG	niziuerit	CCSL. 72, 1725; Matth. 10,29
60v	16	interlinear	non	GG	ni	CCSL. 72, 1725; Matth. 10,29
60v	16	interlinear	cadet	GG	ziuerit	CCSL. 72, 1725; Matth. 10,29
61r	9	interlinear	auctore	GG	kepot	CCSL. 72, 1737
63v	10	interlinear	prouocauerat	GG	ladota	CCSL. 75, 1823
64r	1	interlinear	praetendant	GG	kespreitant	CCSL. 75, 1833/1834
64r	2	interlinear	delinquant	GG	missetuont	CCSL. 75, 1833/1834

64r	11	interlinear	dicere	GG	sagen	CCSL. 76, 1841
65v	18	interlinear	distantia	GG	untartelida	CCSL. 78, 39
66r	1	Rand oben	percut&	GG	heiscot	CCSL. 78, 42
67r	4	interlinear	auxisin*	GG	auchunga	CCSL. 79, 75
67v	7	Rand	acie	GG	einuuigi	CCSL. 80, 96
69r	11	interlinear	alligatoriae	GG	pilitie	CCSL. 82, 152
69r	11	interlinear	passuia	GG	uuanchonti	CCSL. 82, 152
72r	4	interlinear	consolatur	GG	helfan	CCSL. 86, 260
73v	4	interlinear	neominiarum (dies)	GG	zedesniuuinmanodes	CCSL. 88, 317
73v	4	interlinear	"synthetisch	GG	ze	CCSL. 88, 317
73v	4	interlinear	"synthetisch	GG	des	CCSL. 88, 317
73v	4	interlinear	neominiarum	GG	niuuin manodes	CCSL. 88, 317
73v	4	interlinear	neominiarum	GG	niuuin	CCSL. 88, 317
73v	4	interlinear	neominiarum	GG	manodes	CCSL. 88, 317
73v	21	interlinear	sabbati?	GG	frist	CCSL. 89, 332
74r	15	interlinear	conciliabulo	GG	kenozscaft	CCSL. 89, 348
74r	21	interlinear	crudilitatis	GG	grimmi	CCSL. 89, 354
74v	9	interlinear	auaritia	GG	kitagi	CCSL. 90, 363
74v	15	interlinear	transtulimus	GG	fr	CCSL. 90, 368
75r	5	interlinear	moliuntur	GG	stozan	CCSL. 90, 379
76v	17	interlinear	comparatione	GG	kelihis...a	CCSL. 93, 445
80v	12	Rand	condicione*	GG	ke t	CCSL. 98, 599
80v	21	interlinear	passiuos	GG	uuanchontun	CCSL. 99, 606
80v	21	interlinear	fluctu&	GG	floozze	CCSL. 99, 606
81v	4	interlinear	consecratus	GG	keuu...	CCSL. 99/100, 632/633
81v	15	interlinear	fortuitu	GG	arauin[gun]	CCSL. 100, 642
82v	11	interlinear	tunditur	GG	karaset	CCSL. 101, 678
83v	4	interlinear	dictorum	GG	chuito	CCSL. 102, 711
84r	8	interlinear	disertiones	GG	redinunga	CCSL. 103, 734
85r	20	interlinear	Lubrica	GG	halun	CCSL. 105, 790
87r	16	interlinear	flacidum	GG	falouuaz	CCSL. 108, 860/861
88r	17	interlinear	discrepent	GG	mis...ent	CCSL. 109, 896/897
88r	19	interlinear	Disseritur	GG	urrachot	CCSL. 109, 898
89v	18	interlinear	litteram	GG	kescrip	CCSL. 111, 954
90v	5	interlinear	noxio	GG	scu[lt]..	CCSL. 112, 982
91r	14	interlinear	commaticam	GG	korot[i]	CCSL. 113, 1010

91r	22	interlinear	emulumenta	GG	stiura	CCSL. 113, 1010
92r	21	interlinear	quisquillas	GG	asueiffa	CCSL. 114, 1033
92v	15	interlinear	inciderit	GG	anastuorit	CCSL. 114, 1048
95r	7	Rand	occidere	GG	sturen	CCSL. 117, 1031; Matth. II, 14,5
95r	22	interlinear	occisio ni	GG	keuori	CCSL. 118, 1143
95v	11	interlinear	inoppinionem	GG	piuuanidin	CCSL. 118, 1154
96r	10	interlinear	ensoribus	GG	suonara	CCSL. 119, 1171/1173
96r	12	interlinear	dilicias	GG	mammunti	CCSL. 119, 1171/1173
98v	2	interlinear	salsis aquis	GG	serigem achom	CCSL. 122, 1246
98v	2	interlinear	salsis	GG	serigem	CCSL. 122, 1246
98v	2	interlinear	aquis	GG	achom	CCSL. 122, 1246
100v	4	interlinear	Stationes	GG	kasaztunpihaltida	CCSL. 124, 1316
100v	4	interlinear	Stationes	GG	kasaztun	CCSL. 124, 1316
100v	4	interlinear	Stationes	GG	pihaltida	CCSL. 124, 1316
103r	10	interlinear	deferendis	GG	farqu...	CCSL. 127, 1416
104r	6	interlinear	teritus*	GG	formalanaz	CCSL. 128, 1447
104v	10	interlinear	inpactionem	GG	marrisal	CCSL. 129, 1468/1469
106r	11	interlinear	incensor	GG	inzuntari	CCSL. 132, 1529
106r	14	interlinear	opiniari	GG	uuannan	CCSL. 132, 1532
106v	12	interlinear	supercilio	GG	uparhucht	CCSL. 132, 1550
112r	20	interlinear	portenta	GG	ungehiuri	CCSL. 140, 43
113r	13	interlinear	caso	GG	uuan	CCSL. 141, 70
113r	13	interlinear	caso?	GG	hon[l]iho	CCSL. 141, 70
113v	5	interlinear	inlecti	GG	pisuichanun	CCSL. 141, 80
113v	14	interlinear	supercilio	GG	kemeitheit	CCSL. 142, 88
115r	13	interlinear	in affectum suum	GG	insingasauuuasi	CCSL. 143, 139
115r	13	interlinear	in	GG	in	CCSL. 143, 139
115r	13	interlinear	affectum	GG	sin	CCSL. 143, 139
115r	13	interlinear	suum	GG	gasauuuasi	CCSL. 143, 139
117r	16	interlinear	Compensat	GG	uuidaruallota	CCSL. 146, 214
118v	18	interlinear	recapitulande sunt	GG	sintzahauptegasezzanti	CCSL. 148, 271
118v	18	interlinear	sunt	GG	sint	CCSL. 148, 271
118v	18	interlinear	recapitulande	GG	zahauptegasezzanti	CCSL. 148, 271
118v	18	interlinear	recapitulande	GG	za	CCSL. 148, 271
118v	18	interlinear	recapitulande	GG	haupte	CCSL. 148, 271
118v	18	interlinear	recapitulande	GG	gasezzanti	CCSL. 148, 271

119r	17	interlinear	fi(g)endum	GG	stantanne	CCSL. 149, 288
120r	2	interlinear	potissimum	GG	zealleromeist	CCSL. 150, 309
120r	2	interlinear	potissimum	GG	ze	CCSL. 150, 309
120r	2	interlinear	potissimum	GG	allero	CCSL. 150, 309
120r	2	interlinear	potissimum	GG	meist	CCSL. 150, 309
120r	4	interlinear	euanuisse	GG	uirsuintan	CCSL. 150, 311
120v	15	interlinear	restituēt	GG	keitniuot	CCSL. 151, 337; Matth. 17,11
121v	2	interlinear	latenter	GG	hulingon	CCSL. 152, 363/365
121v	3	interlinear	interdum	GG	sumenes	CCSL. 152, 363/365
121v	4	interlinear	inbicillitatem?	GG	k]itreh	CCSL. 152, 363/365
121v	5	interlinear	dicente	GG	zasagananne	CCSL. 152, 363/365
121v	5	interlinear	"synthetisch?	GG	za	CCSL. 152, 363/365
121v	5	interlinear	dicente	GG	sagananne	CCSL. 152, 363/365
121v	9	interlinear	tedio	GG	drozzisale	CCSL. 152, 369
122v	4	interlinear	ostentatio	GG	pitroch	CCSL. 153, 401/402
122v	5	interlinear	transferendus	GG	zaganemanne	CCSL. 153, 401/402
122v	5	interlinear	"synthetisch	GG	za	CCSL. 153, 401/402
122v	5	interlinear	transferendus	GG	ganemanne	CCSL. 153, 401/402
123r	8	interlinear	omnes [...] ferebantur?	GG	epanlihopifuo....	CCSL. 154, 423
123r	8	interlinear	omnes?	GG	epanliho	CCSL. 154, 423
123r	8	interlinear	ferebantur	GG	pifuo....	CCSL. 154, 423
123r	14	interlinear	repp&ere	GG	sohan	CCSL. 154, 427
123r	21	interlinear	suggerer&	GG	kuntit	CCSL. 154, 433/434
123v	2	interlinear	Ad postolatione	GG	zerasouhngu	CCSL. 154, 433/434
123v	2	interlinear	Ad	GG	zera	CCSL. 154, 433/434
123v	2	interlinear	Ad	GG	ze	CCSL. 154, 433/434
123v	2	interlinear	"synthetisch (Artikel)	GG	dera	CCSL. 154, 433/434
123v	2	interlinear	postolatione	GG	suohngu	CCSL. 154, 433/434
124r	4	interlinear	stater	GG	scillinc	CCSL. 155, 454
124v	4	interlinear	nefas	GG	ungaristliho	CCSL. 156, 471
124v	17	interlinear	redditione	GG	farkalt[nung]ie	CCSL. 156, 481
127v	2	interlinear	deligatum	GG	kemarchota	CCSL. 159, 572
127v	14	interlinear	errantis	GG	manun[ti]	CCSL. 160, 583
128r	8	interlinear	dragmarum	GG	cheisurinc	CCSL. 160, 596
128v	14	interlinear	conueniendi	GG	manunga	CCSL. 161, 619
129r	11	interlinear	dispicis	GG	unuerdis	CCSL. 162, 634

130v	15	interlinear	perpetes	GG	langorun	CCSL. 164, 688
131v	8	interlinear	captioni	GG	piuangido	CCSL. 165, 716
131v	15	interlinear	dicipulam	GG	fara	CCSL. 165, 721
132r	4	interlinear	querebatur	GG	kefraget	CCSL. 166, 729/730
132r	5	interlinear	necterentur	GG	pipintit	CCSL. 166, 729/730
132r	19	interlinear	in arto sit	GG	uesteazuuisit	CCSL. 166, 742
132r	19	interlinear	in arto	GG	ueste	CCSL. 166, 742
132r	19	interlinear	sit	GG	azuuisit	CCSL. 166, 742
132v	14	interlinear	indulgere discidiam	GG	anlazon sceid....	CCSL. 166, 756/757
132v	14	interlinear	indulgere	GG	anlazon	CCSL. 166, 756/757
132v	14	interlinear	discidiam	GG	sceid....	CCSL. 166, 756/757
133r	10	interlinear	copulam	GG	kamahida	CCSL. 167, 770
133r	15	interlinear	expertus	GG	kachoriotkachoroter	CCSL. 167, 774
133r	15	interlinear	expertus	GG	kachoriot	CCSL. 167, 774
133r	15	interlinear	expertus	GG	kachoroter	CCSL. 167, 774
133v	4	interlinear	excepta causa fornicationis	GG	kuski	CCSL. 167, 783
133v	7	interlinear	gylosa	GG	kitigu	CCSL. 167, 785
133v	7	interlinear	gylosa	GG	azkiru	CCSL. 167, 785
133v	12	interlinear	motum	GG	crouzisali	CCSL. 167, 788
133v	16	interlinear	fortunam	GG	uueroltsalida	CCSL. 168, 793
133v	16	Rand	fortunam	GG	salida	CCSL. 168, 793
134r	8	interlinear	matronales	GG	itinsa	CCSL. 168, 804
134r	15	interlinear	frigidioris	GG	kaltantes	CCSL. 168, 809
134v	4	interlinear	pudicitie	GG	kuski	CCSL. 168, 817
134v	6	interlinear	adliciens	GG	lustat	CCSL. 168, 818
138v	18	interlinear	procuratori	GG	a.paht	CCSL. 174, 968
138r	9	interlinear	pubertate	GG	iugundtome	CCSL. 175, 977
140r	11	interlinear	nequa	GG	..hust	CCSL. 176, 1015; Matth. 20,15
140r	14	interlinear	accusat	GG	rokta	CCSL. 176, 1017
140v	6	interlinear	disputatis	GG	keredinotem	CCSL. 176, 1029
140v	10	interlinear	scandalizentur	GG	kesuichan	CCSL. 177, 1032
142v	3	interlinear	inmodica	GG	unluzzil	CCSL. 179, 1097
144r	7	interlinear	rupes [et] praerupta	GG	scopastre sulihouohaldi uual	CCSL. 181, 1152
144r	7	interlinear	rupes	GG	scopastre	CCSL. 181, 1152
144r	7	interlinear	praerupta	GG	sulihouohaldi uual	CCSL. 181, 1152
144r	7	interlinear	?	GG	sulihou	CCSL. 181, 1152

144r	7	interlinear	praerupta	GG	uohaldi	CCSL. 181, 1152
144r	7	interlinear	praerupta	GG	uual	CCSL. 181, 1152
144v	13	interlinear	speculatorii	GG	spenta <u>u</u> arta	CCSL. 182, 1174
144v	13	interlinear	speculatorii	GG	spenta	CCSL. 182, 1174
144v	13	interlinear	speculatorii	GG	u <u>u</u> arta	CCSL. 182, 1174
145v	7	interlinear	edomita	GG	kadouuit	CCSL. 183, 1203
148v	12	interlinear	strofam	GG	pisuih	CCSL. 187, 1309
148v	?	Rand unten	?	GG	ungaristlihist	CCSL. 187, 1316
148v	?	interlinear	?*	GG	ungaristlih	CCSL. 187, 1316
148v	?	interlinear	?*	GG	ist	CCSL. 187, 1316
149r	11	interlinear	dicens	GG	sprahi	CCSL. 188, 1324/1325
149r	14	interlinear	concitatus	GG	kegruozit	CCSL. 187, 1327
150r	7	interlinear	commercia	GG	kauuinenneentkauuinne	CCSL. 188, 1353
150r	7	interlinear	commercia*	GG	kauuinenne	CCSL. 188, 1353
150r	7	interlinear	commercia*	GG	ent	CCSL. 188, 1353
150r	7	interlinear	commercia*	GG	kauuinne	CCSL. 188, 1353
150v	8	interlinear	uilis	GG	un <u>u</u> erder	CCSL. 189, 1370
154r	1	Rand	nodo	GG	masor	CCSL. 193, 1480
158v	19	Rand	testa	GG	scarpha	CCSL. 199, 1634
162r	16	interlinear	alienigenam	GG	kechumelinc	CCSL. 203, 1750
162v	7	interlinear	personas	GG	uatlihi	CCSL. 203, 1760; Matth. 22,17
163r	5	interlinear	nummi	GG	muniza	CCSL. 204, 1775/1776
163r	5	Rand	nummis	GG	siligun	CCSL. 204, 1775/1776
175r	5	Rand	silogysmo	GG	pisah[h]o	CCSL. 217, 248
175r	5	Rand	"synthetisch (Abl.)	GG	pi	CCSL. 217, 248
175r	5	Rand	silogysmo	GG	sah[h]o	CCSL. 217, 248
178v	4	Rand	augustus	GG	erliho	CCSL. 222, 354
184v	10	interlinear	plumescunt	GG	muzont	CCSL. 229, 547
185r	7	Rand	supercilium	GG	uparhuct	CCSL. 230, 559
188v	12	Rand	spe	GG	suoha	CCSL. 234, 671
194v	11	interlinear	calumniatur	GG	pisprichit	CCSL. 241, 863
196r	4	Rand	Compensauit	GG	kiuuagat	CCSL. 242, 906
197r	6	interlinear	lasciuum	GG	lustigu	CCSL. 243, 939
197r	6	Rand	petuculum	GG	skelli	CCSL. 243, 939
198v	8	Rand	leuigare	FG	slihten	CCSL. 245, 989



